



HENDI
FOOD SERVICE EQUIPMENT

User manual
Instrukcja obsługi

QUARTZ SALAMANDER MAXI GN 1/1 OPIEKACZ KWARCOWY MAXI GN 1/1



Item: 264331

You should read this user manual carefully before using the appliance

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi



Keep this manual with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Zachowaj instrukcję urządzenia.
Gardez ces instructions avec cet appareil.
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.
Хранить руководство вместе с устройством.



For indoor use only.
Nur zur Verwendung im Innenbereich.
Alleen voor gebruik binnenshuis.
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Pour l'usage à l'intérieur seulement.
Destinato solo all'uso domestico.
Numai pentru uz casnic.
Использовать только в помещениях.



CONTENTS

1. IMPORTANT SAFETY REGULATIONS	3
2. SPECIAL SAFETY REGULATIONS	4
3. DESCRIPTION	6
4. INSTALLATION AND BASIC ADJUSTMENTS	7
5. OPERATING INSTRUCTIONS	8
6. CLEANING	8
7. MAINTENANCE.....	9
8. WARRANTY.....	9
9. DISCARDING & ENVIRONMENT	9

Dear Customer,

Thank you for purchasing this HENDI appliance. Before using the appliance for the first time, please read this manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below.

1. IMPORTANT SAFETY REGULATIONS

- This appliance is intended for commercial use only and must not be used for household use.
- The appliance must only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the event that the appliance should fall into water, immediately remove plug from the socket and do not use until the appliance has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions could cause a risk to lives.
- Never attempt to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- **Never use a damaged appliance!** Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact the retailer if it is damaged.
- **Warning!** Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Regularly check the power plug and cord for any damage. If the power plug or power cord is damaged, it must be replaced by a service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger or injury.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Ensure that the cord (or extension cord) is positioned so that it will not cause a trip hazard.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- **Warning!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.

EN



- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Connect the power plug to an easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. To completely switch off the appliance pull the power plug out of the electrical outlet.
- Always turn the appliance off before disconnecting the plug.
- Never use accessories other than those recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This appliance must not be used by children under any circumstances.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Always disconnect the appliance from the mains if it is left unattended or is not in use, and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never leave the appliance unattended during use.

2. SPECIAL SAFETY REGULATIONS

This equipment is safe to use and complies with the current European safety requirements. However, improper use can lead to personal injury and damage to property. In order to assure correct functioning and safe use, read this manual before you use the equipment. This manual contains important notes on the correct installation, safety, use and care. Please keep this manual safe for future reference. Make sure the instructions and safety alerts are correctly passed to the final users of the equipment. Pass the manual to any future owner of the equipment. The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from incorrect or improper use or operation. Please note that the instructions in this manual do not replace the technical data stamped directly on the equipment's data plate and that they are only valid for the countries indicated on the equipment's data plate.

- Carefully read the following safety instructions!
- Before setting up the equipment, check it for any externally visible damage. Never use damaged equipment.

- To avoid the risk of damage to the equipment, make sure that the rating on the data plate corresponds to the voltage and frequency of the power supply.
- Only connect the equipment to an earthed mains electricity supply. The electrical safety of the equipment can only be guaranteed if correctly earthed.
- Do not connect the equipment to the mains electricity supply by a multi-socket adapter or an extension lead. These do not guarantee the required safety of the equipment (e.g. danger of overheating).
- Only suitably qualified and competent persons may install and repair the equipment. Repairs and other work by unqualified persons are dangerous and the manufacturer will not be held liable for any resulting damage.
- Installation and repair works must strictly comply with current local and national safety regulations.
- The equipment must be regularly cleaned and maintained.
- Danger of burning and scalding! Do not touch the plate whilst the equipment is working.

2.1 USAGE PURPOSE

The Maxi Toaster Salamander serves for heating food as a toaster or salamander grill. Any other usage is not supported by the manufacturer and

could be dangerous. The equipment is designed for commercial use only. Do not use the equipment outdoors.

EN

2.2 USER REQUIREMENTS

This equipment can be used by persons that received instructions concerning the use of the application in a safe way and understand the hazards involved, including children from 8 years and persons with reduced physical, sensory and mental abilities

or lack of experience and knowledge, if they are supervised. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.



3. DESCRIPTION












1. Grid
2. Handle (detachable)
3. Tray for crumbs/fat
4. Switches for levels
5. Timer
6. Exhaustion

EN

3.1. TECHNICAL DATA

The main technical characteristics are fixed on the type plate that is located on the front panel of the equipment.

 HENDI FOOD SERVICE EQUIPMENT ul. Magazynowa 5, 62-023 Gądki, Poland tel. +48 61 658 70 00, www.hendi.pl		 4500W POWER	 S.S. STAINLESS STEEL
Maxi toaster GN 1/1 Opiekacz kwarcowy MAXI GN 1/1		 INDOOR	 RoHS
Item Kod 264331	Voltage Napięcie 400V~ 50Hz	 QC	 FOOD CONTACT
Serial No. Nr Seryjny		 READ MANUAL	 485x296 ø196x52 mm

The manufacturer and dealer is not liable for any inaccuracies due to printing errors or transcription, in this manual. In line with our policy of continuous improvement products, we reserve the

right to make modification of the product, packaging and specifications contained in the Documentation without prior notice.



3.2. NECESSARY CONNECTIONS

1 earthed electric mains supply with a 30 mA protection and a 20 A circuit breaker.

4. INSTALLATION AND BASIC ADJUSTMENTS


4.1. USAGE LOCATIONS

- Choose a dry location for the equipment where it cannot come in direct contact with water. Do not direct water jets onto the equipment!
 - Place the equipment on a stable and leveled surface.
 - The equipment should not be installed close to inflammable or heat-sensitive materials. If this is not possible, isolate the space surrounding the equipment with a non-inflammable, heat resistant isolation material.
-

4.2. UNPACKING

1. Before using the equipment for the first time, remove all packing material. Remove the protective plastic foil from all metal surfaces. Dispose safely of the plastic wrapping as they are potentially dangerous.
 2. Make sure the equipment is complete and intact.
 3. Clean the equipment's exterior with a soft cloth.
-

4.3. ELECTRIC INSTALLATION

- Make sure that the rating on the data plate corresponds to the voltage and frequency of the power supply.
 - Only connect the equipment to an earthed mains supply!
 - Make sure the mains electric supply has a 30 mA protection and a circuit breaker with 3 mm space between the contacts.
 - Do not connect the equipment to the mains electricity supply by a multi-socket adapter or an extension lead.
 - All installation works must strictly comply with current local and national safety regulations.
- On the back side of the equipment, a sticker with the symbol I indicates a terminal for the equipotential connection to other appliances .**
- Connect the power cable to an earthed power supply.



5. OPERATING INSTRUCTIONS

- Never operate the equipment with wet hands!
- Danger of scalding and burning! The toaster gets very hot.
- In case water or any other liquid is accidentally

spilled over the equipment, immediately disconnect it from the power supply and let it dry completely before using it again.

5.1. GETTING STARTED

Place the grids in the guides. Always take off the handles while the equipment is hot. Use the handles only for extracting the grids.

5.2. OPERATION

SWITCHING ON AND REGULATING

In order to switch the toaster/ salamander on, turn the timer to the position that corresponds with the desired time.

Then use the buttons in order to turn on the levels that you want to use.

Some models feature a continuous function. In order to activate the continuous mode, turn the timer to the left.

SWITCHING OFF

In order to switch the equipment off, turn the timer to the central position.

EN

6. CLEANING

- Always disconnect the equipment from the power supply before proceeding to any cleaning intervention.
 - Do not use jets of water to clean the equipment. Do not pour water onto the equipment or onto any of its attached components.
 - Before cleaning, let the equipment cool down!
- Do not use solvent, abrasive or acid detergents on the equipment!
 1. Disconnect the power cable from the power outlet.
 2. Use a soft humid cloth and some mild detergent.
 3. Take out the tray and clean it.



7. MAINTENANCE

- **Only suitably qualified and competent persons may install and repair the griddle plate. Repairs and other work by unqualified persons are dangerous and the manufacturer will not be held liable for any resulting damage.**
- **Installation and repair works must strictly comply with current local and national safety regulations.**

7.1. SUBSTITUTE THE POWER CABLE

If necessary, substitute the power cable with a cable H05RN-F 3x1,5 mm².

8. WARRANTY

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appli-

ance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt). In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

9. DISCARDING & ENVIRONMENT

At the end of the life of the appliance, please dispose of the appliance according to the regulations and guidelines applicable at the time. Throw packing materials like plastic and boxes in the appropriate containers.



SPIS TREŚCI

1. WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	11
2. SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	13
3. OPIS.....	14
4. INSTALACJA I PODSTAWOWA REGULACJA	15
5. INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	16
6. MYCIE	17
7. KONSERWACJA	17
8. GWARANCJA	17
9. WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA I OCHRONA ŚRODOWISKA ..	17

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy HENDI. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed podłączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa.

1. WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku komercyjnego i nie może być stosowane do użytku domowego.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W mało prawdopodobnym przypadku zanurzenia urządzenia w wodzie, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Wszelkie usterki i niesprawności winny być usuwane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- **Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia!** Uszkodzone urządzenie należy odłączyć od sieci i skontaktować się ze sprzedawcą.
- **Ostrzeżenie:** Nie zanurzać części elektrycznych urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Nie wkładać urządzenia pod bieżącą wodę.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. Uszkodzoną wtyczkę lub kabel przekazać w celu naprawy do punktu serwisowego lub innej wykwalifikowanej osoby, aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom i obrażeniom ciała.
- Upewnić się, czy kabel zasilający nie styka się z ostrymi ani gorącymi przedmiotami; trzymać kabel z dala od otwartego płomienia. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.

PL



- Zabezpieczyć kabel zasilający (lub przedłużający) przed przypadkowym wyciągnięciem z kontaktu. Przewód poprowadzić w sposób uniemożliwiający przypadkowe potknięcie.
- Stale nadzorować urządzenie podczas użytkowania.
- **Ostrzeżenie!** Jeżeli wtyczka jest włożona do gniazdka, urządzenie należy uważać za podłączone do zasilania.
- Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka wyłączyć urządzenie.
- Nigdy nie przenosić urządzenia, trzymając za kabel.
- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka o napięciu i częstotliwości podanych na tabliczce znamionowej.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka zlokalizowanego w dogodnym łatwo dostępnym miejscu, tak by w przypadku awarii istniała możliwość natychmiastowego odłączenia urządzenia. W celu całkowitego wyłączenia urządzenia odłączyć je od źródła zasilania. W tym celu wyjąć z gniazdka wtyczkę znajdującą się na końcu sznura odłączanego urządzenia.
- Przed odłączeniem wtyczki zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia!
- Nie korzystać z akcesoriów niezalecanych przez producenta. Zastosowanie niezalecanych akcesoriów może stwarzać zagrożenie dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Korzystać wyłącznie z oryginalnych części i akcesoriów.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- W żadnym wypadku nie zezwalać na obsługę urządzenia przez dzieci.
- Urządzenie wraz z przewodem przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie dopuścić, by dzieci wykorzystywały urządzenie do zabawy.
- Zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, jeżeli ma być ono pozostawione bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

2. SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie, do którego odnosi się niniejsza instrukcja jest bezpieczne w obsłudze i spełnia obowiązujące europejskie wymogi bezpieczeństwa. Jednak nieprawidłowa eksploatacja może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzeń mienia. Aby zapewnić poprawne działanie i bezpieczne użytkowanie, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia. Instrukcja zawiera ważne informacje na temat poprawnej instalacji, bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Zachować instrukcję w bezpiecznym miejscu na przyszłość. Dopilnować przekazania niniejszej instrukcji kolejnym użytkownikom urządzenia. Przekazać instrukcję kolejnemu użytkownikowi w przypadku sprzedaży. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi. Należy pamiętać, że instrukcje zawarte w tej instrukcji nie zastępują danych technicznych podanych na tabliczce znamionowej urządzenia i dotyczą wyłącznie krajów wskazanych na tabliczce znamionowej.

- Należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa!
- Przed konfiguracją urządzenia należy sprawdzić je pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy sprawdzić, czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu i częstotliwości zasilania.
- Podłączać urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka. Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia gwarantowane jest wyłącznie w przypadku poprawnego uziemienia.
- Nie podłączać urządzenia do sieci za pomocą rozgałęźnika ani przedłużacza. Zastosowanie ich nie gwarantuje wymaganego poziomu bezpieczeństwa urządzenia (ryzyko przegrzania).
- Urządzenie mogą instalować i naprawiać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowani pracownicy. Naprawy i inne prace prowadzone przez niewykwalifikowane osoby są niebezpieczne i producent oraz sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody.
- Prace instalacyjne i naprawcze muszą być zgodne z obowiązującymi miejscowymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy regularnie czyścić i konserwować.
- Niebezpieczeństwo poparzenia! Nie zdejmować rusztów podczas pracy urządzenia.



2.1 PRZEZNACZENIE

Opiekacz kwarcowy MAXI służy wyłącznie do podgrzewania żywności jako opiekacz albo grill typu salamander. Inny sposób użytkowania jest niedozwolony przez producenta i może być niebezpieczny. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do

użytku komercyjnego. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz. Nie stosowanie się do powyższych wytycznych zwalnia producenta oraz sprzedawcę z jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody w personelu i materiałowe.

2.2 WYMOGI DLA UŻYTKOWNIKA

Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i są świadome wynikających z tego zagrożeń, włączając w to dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, myślowych albo umysłowych, bez stosownego

doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że działają pod nadzorem. Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.












3. OPIS



1. Ruszt
2. Uchwyt (zdejmowalny)
3. Taca na okruszki/tłuszcz
4. Przetączniki poziomów grzania (3 poziomy)
5. Zegar (maks. 15 minut)
6. Otwory wentylacyjne

3.1. DANE TECHNICZNE

Podstawowe parametry urządzenia wskazane są na tabliczce znamionowej znajdującej się na obudowie urządzenia.

 HENDI FOOD SERVICE EQUIPMENT ul. Magazynowa 5, 62-023 Gądko, Poland tel. +48 61 658 70 00, www.hendi.pl		  
Maxi toaster GN 1/1 Opiekacz kwarcowy MAXI GN 1/1		  
Item Kod 264331	Voltage Napięcie 400V~ 50Hz	  
Serial No. Nr Seryjny		

Producent i sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek niedokładności wynikające z błędów drukarskich lub transkrypcji, występujące w niniejszej instrukcji. Zgodnie z naszą polityką ciągłego

udoskonalania produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcji, opakowaniu oraz specyfikacjach zawartych w dokumentacji bez uprzedniego powiadomienia.

3.2. NIEZBĘDNE PRZYŁĄCZA

1 przytącze sieciowe z uziemieniem i z zabezpieczeniem 30 mA oraz z wtycznikiem 20 A.

PL

4. INSTALACJA I PODSTAWOWA REGULACJA

4.1. LOKALIZACJA

- Do instalacji urządzenia należy wybrać miejsce suche, niezagrażone bezpośrednim kontaktem z wodą. Nie wolno kierować strumienia wody bezpośrednio na urządzenie!
- Umieścić urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Urządzenia nie wolno instalować w pobliżu materiałów łatwopalnych albo wrażliwych na wysoką temperaturę. Jeśli nie jest to możliwe, odizolować urządzenie za pomocą niepalnego, odpornego na działanie wysokich temperatur materiału izolacyjnego.


4.2. ROZPAKOWANIE

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia zdjąć wszystkie materiały opakowaniowe. Zdjąć folię ochronną z wszystkich metalowych powierzchni. Zutilizować w bezpieczny sposób opakowanie foliowe, ponieważ stanowi potencjalne zagrożenie.
2. Sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone.
3. Zewnętrzne części urządzenia myć miękką ściereczką.



4.3. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

- Upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu i częstotliwości zasilania w gniazdku elektrycznym do którego ma być podłączone.
 - Podłączać urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka!
 - Upewnić się, że instalacja elektryczna wyposażona jest w zabezpieczenie 30 mA i wyłącznikiem z przynajmniej 3 mm odległości pomiędzy stykami.
 - Nie wolno podłączać urządzenia do sieci za pomocą rozgałęźnika ani przedłużacza.
- Czynności instalacyjne muszą być zgodne z obowiązującymi miejscowymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa.

Z tyłu urządzenia znajduje się naklejka z symbolem oznaczającym zacisk układu ekwipotencjalnego .

Kabel zasilający można podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka sieciowego.

5. INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma!
 - Niebezpieczeństwo poparzenia! Opiekacz mocno się nagrzewa.
- W razie przypadkowego rozlania wody albo innych cieczy na urządzenie należy natychmiast odłączyć je od zasilania i dokładnie osuszyć przed ponownym użyciem.

PL

5.1. ROZPOCZYNIANIE

Umieścić ruszty w prowadnicach. Zawsze zdejmować uchwyty, jeśli urządzenie jest rozgrzane. Używać uchwytów wyłącznie do wyjmowania rusztów.

5.2. OBSŁUGA

URUCHAMIANIE I REGULACJA

Aby włączyć urządzenie, należy obrócić pokrętko zegara do położenia odpowiadającego żądanemu czasowi (maksymalnie do 15 minut). Następnie za pomocą przycisków wybrać odpowiedni poziom grzania (dolny, środkowy, górny).

W niektórych modelach dostępna jest funkcja pracy ciągłej. Aby włączyć tryb ciągły, obrócić pokrętko zegara maksymalnie w lewo na pozycję „C”.

WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć urządzenie, obrócić pokrętko zegara do położenia pionowego.



6. MYCIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.
 - Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody pod ciśnieniem. Nie wolno polewać urządzenia ani jego elementów wodą.
 - Przed czyszczeniem bezwzględnie odczekać, aż urządzenie ostygnie.
 - Nie wolno używać rozpuszczalników, środków ściernych ani kwasowych, które mogą uszkodzić urządzenie
1. Odłączyć przewód zasilający od gniazda zasilania.
 2. Wyczyścić powierzchnię miękką ściereczką nasączoną wodą i łagodnym środkiem myjącym.
 3. Wyjąć tackę i oczyścić ją.

7. KONSERWACJA

- **Urządzenie mogą instalować i naprawiać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowani pracownicy. Naprawy i inne prace prowadzone przez niewykwalifikowane osoby są niebezpieczne i producent oraz sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody w mieniu lub personelu.**
- **Prace instalacyjne i naprawcze muszą być zgodne z obowiązującymi miejscowymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa.**

7.1. WYMIANA PRZEWODU ZASILANIA

W razie potrzeby przewód wymienić na kabel typu H05RN-F 3x1,5 mm².

8. GWARANCJA

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających

z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon). Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

9. WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA I OCHRONA ŚRODOWISKA

Urządzenie zużyte i wycofane z użytkowania należy zutylizować zgodnie z przepisami i wytycznymi obowiązującymi w momencie wycofania urządzenia.

Materiały opakowaniowe, jak tworzywa sztuczne i pudła, należy umieszczać w pojemnikach na odpady właściwych dla rodzaju materiału.





Hendi B.V.

Steenoven 21
3911 TX Rhenen, The Netherlands
Tel: +31 (0)317 681 040
Fax: +31 (0)317 681 045
Email: info@hendi.eu

Hendi Food Service Equipment Romania S.R.L.

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14
Braşov 500164 RO, Romania
Tel: +40 268 320330
Fax: +40 268 320335
Email: office@hendi.ro

Hendi Polska Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5
62-023 Gądkki, Poland
Tel: +48 61 6587000
Fax: +48 61 6587001
Email: info@hendi.pl

Hendi UK Ltd.

Central Barn, Hornby Road
Lancaster, LA2 9JX, United Kingdom
Tel: +44 (0) 333 0143200
Email: sales@hendi.co.uk

Hendi Food Service Equipment GmbH

Gewerbegebiet Ehring 15
5112 Lamprechtshausen, Austria
Tel: +43 (0) 6274 200 10 0
Fax: +43 (0) 6274 200 10 20
Email: office.austria@hendi.eu

Hendi HK Ltd.

1208, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: +852 2154 2618
Email: info-hk@hendi.eu

Find Hendi on internet:

www.hendi.eu
www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment
www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.
www.youtube.com/HendiEquipment

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian
oraz błędów drukarskich w instrukcji.

- Variations et fautes d'impression réservés.
- Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
- Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
- Изменения, печати и верстки ошибки защищены.